



BAB 4
CHAPTER 4

**NOTA TEKNIKAL DAN
KOD & KLASIFIKASI**

***TECHNICAL NOTES AND
CODE & CLASSIFICATION***

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is deliberately left blank

NOTA TEKNIKAL

1.0 PENGENALAN

1.1 PEMBANGUNAN AKAUN SATELIT

Penyusunan ASP dilaksanakan rentetan daripada pematuhan *System of National Accounts (SNA)* di Malaysia. Terma “akaun satelit” digunakan bagi menggambarkan dengan jelas akaun yang dibangunkan. Ia merupakan “satelit” kepada set utama Akaun Negara yang mana ia memberikan maklumat tambahan di luar daripada maklumat sedia ada di dalam Akaun Negara.

Maklumat satelit memfokuskan kepada aspek ekonomi tertentu seperti pelancongan bagi membolehkan pengukuran dilaksanakan. Ia juga membolehkan hubungkait yang lebih banyak kepada maklumat tambahan yang spesifik bagi pelancongan seperti guna tenaga, jumlah pelancongan luar negara dan statistik penginapan. Statistik industri pelancongan seperti pengangkutan, penginapan, aktiviti penyediaan makanan & minuman, rekreasi, hiburan dan agensi pengembaraan dapat diukur dan dianalisa.

Pembangunan akaun satelit merupakan pengukuran statistik yang sistematik yang mana ia merangkumi konsep, klasifikasi dan definisi berdasarkan piawaian antarabangsa bagi membolehkan perbandingan di antara negara dilaksanakan. Pelbagai maklumat diperoleh daripada agensi yang berbeza dikumpulkan di dalam akaun ini untuk memberikan gambaran yang lebih baik dan holistik berkenaan impak industri pelancongan di Malaysia.

1.2 PEMBANGUNAN ASPW SABAH

Tujuan Akaun Satelit Pelancongan Wilayah (ASPW) Sabah disusun adalah untuk menganalisis dengan lebih terperinci semua aspek permintaan bagi barang dan perkhidmatan yang berkaitan dengan aktiviti pelawat bagi mendapatkan interaksi penawaran barang dan perkhidmatan pelancongan dalam ekonomi Sabah; serta aktiviti ekonomi lain di dalam Sabah.

Penyediaan ASPW Sabah adalah berdasarkan *Tourism Satellite Account: Recommended Methodological Framework (TSA: RMF) 2008, International Recommendations for Tourism Statistics (IRTS) dan Regional Tourism Satellite Account, Statistics & TSA Issue Paper Series, 2013* yang diterbitkan oleh *United Nations World Tourism Organization (UNWTO)*.

Konsep dan definisi ASPW Sabah yang digunakan telah diselaraskan mengikut keperluan Sabah.

Rajah di bawah menunjukkan konsep penggunaan pelancongan dalam ASPW Sabah:

Konsep penggunaan pelancongan dalam ASPW Sabah

Status Residen		Penggunaan			JUMLAH
		Sabah	Luar Sabah		
		Semenanjung Malaysia/Sarawak	Luar negara		PENGUNAAN PELANCONGAN SABAH
Residen Sabah		Penggunaan pelancongan domestik	Penggunaan pelancongan <i>outbound</i>		
Bukan residen Sabah	Semenanjung Malaysia/Sarawak	Penggunaan pelancongan <i>inbound</i>			
JUMLAH		PENGUNAAN PELANCONGAN INTERNAL			

2.0 KONSEP DAN DEFINISI

2.1 Pelawat

Pelawat merujuk kepada *traveller* yang melakukan aktiviti perjalanan ke destinasi utama di luar dari persekitaran biasa dalam tempoh tidak melebihi 12 bulan, selain daripada diambil bekerja oleh entiti residen di tempat yang dilawati. Berikut ialah senarai tujuan utama lawatan seperti yang disenaraikan dalam IRTS:

- a) Perniagaan dan profesional;
- b) Percutian, mengisi masa lapang dan rekreasi;
- c) Melawat rakan dan saudara mara;
- d) Pendidikan dan latihan;
- e) Kesihatan dan rawatan perubatan;
- f) Hal-hal keagamaan/ menziarahi ke tempat suci keagamaan;
- g) Membeli-belah; dan
- h) Transit.

Bagi situasi di Malaysia, senario balik kampung yang diamalkan oleh residen semasa musim perayaan juga didefinisikan sebagai pelancongan. Pelawat boleh diklasifikasikan kepada dua kategori:

Pelancong : Jika perjalanan melibatkan tidur bermalam

Pelawat harian : Jika perjalanan mengambil masa kurang daripada 24 jam

2.2 Persekutaran Biasa

Persekutaran biasa seseorang individu merupakan konsep utama dalam pelancongan yang merujuk kepada kawasan geografi (walaupun tidak semestinya mempunyai sempadan), yang mana seseorang individu menjalankan rutin kehidupan sehari-hari. Persekutaran biasa bagi seseorang individu itu termasuklah tempat tinggal biasa, tempat bekerja atau belajar dan tempat-tempat yang selalu dikunjungi walaupun tempat tersebut jauh dari tempat tinggal biasa atau berada di kawasan yang lain. Oleh itu, pelawat yang kerap berulang-alik di antara tempat tinggal biasa dan tempat bekerja, atau tempat belajar, atau tempat yang kerap dikunjungi di dalam rutin kehidupan semasa adalah tidak diliputi dalam penyusunan ASP. Walau bagaimanapun, konsep ini mungkin berbeza antara negara mengikut kepada ciri-ciri negara tersebut.

Di Malaysia, penentuan persekitaran biasa adalah penting terutamanya bagi pelancongan domestik. Oleh yang demikian, seperti yang dicadangkan oleh UNWTO, Malaysia telah menetapkan kriteria berikut bagi menentukan seseorang itu adalah pelawat:

- a. Mereka yang membuat perjalanan pergi dan balik sekurang-kurangnya 50 kilometer dari kawasan kediaman mereka untuk tujuan pelancongan, berada di luar persekitaran biasa mereka dan memperuntukkan masa sekurang-kurangnya 4 jam di lokasi tersebut; dan
- b. Mereka yang membuat perjalanan pergi dan balik kurang daripada 50 kilometer pula, masa yang digunakan hendaklah minimum 4 jam dan lebih serta menggunakan kemudahan pelancongan seperti kemudahan pengangkutan, penginapan, makanan & minuman dan rekreasi.

2.3 Jenis-Jenis Pelancongan

2.3.1 Pelancongan *Inbound*

Terdiri daripada aktiviti pelawat bukan residen yang membuat perjalanan ke Sabah bagi perjalanan *inbound*. Pelawat dalam kategori ini terdiri daripada residen dari Semenanjung Malaysia, Sarawak dan pelawat dari luar negara (bukan residen Malaysia).

2.3.2 Pelancongan Domestik

Terdiri daripada aktiviti pelawat residen yang membuat perjalanan dalam Sabah sama ada sebahagian daripada perjalanan domestik atau perjalanan *outbound*.

2.3.3 Pelancongan *Internal*

Terdiri daripada pelancongan domestik dan pelancongan *inbound*, iaitu aktiviti pelawat residen dan bukan residen di dalam Sabah, sama ada sebahagian daripada perjalanan domestik atau antarabangsa.

2.4 Perbelanjaan Pelancongan

Perbelanjaan pelancongan merujuk kepada jumlah yang dibayar bagi perolehan penggunaan barang & perkhidmatan dan barang berharga, untuk kegunaan sendiri atau untuk diberi ketika dan semasa perjalanan pelancongan. Ia termasuk perbelanjaan oleh pelawat sendiri dan perbelanjaan yang dibayar atau dibayar balik oleh orang lain. Secara prinsipnya, perolehan barang dan perkhidmatan semasa perjalanan pelancongan adalah sebahagian daripada perbelanjaan pelancongan. Kesemua perkhidmatan yang diterima sebelum perjalanan dibuat dan berkaitan dengan perjalanan (contoh: vaksinasi, perkhidmatan pasport, kawalan perubatan, perkhidmatan agensi pengembawaan dan sebagainya) adalah termasuk dalam perbelanjaan pelancongan. Semua barang yang diperoleh sebelum perjalanan, yang akan digunakan semasa perjalanan (contoh: pakaian khusus, ubat-ubatan, dan sebagainya) atau dibawa sebagai hadiah juga diambil kira.

2.4.1 Perbelanjaan Pelancongan *Inbound*

Perbelanjaan pelancongan bagi pelawat bukan residen dalam ekonomi Sabah.

2.4.2 Perbelanjaan Pelancongan Domestik

Perbelanjaan pelancongan bagi pelawat residen dalam ekonomi Sabah.

2.4.3 Perbelanjaan Pelancongan *Internal*

Terdiri daripada perbelanjaan pelancongan bagi pelawat residen dan bukan residen Sabah. Ia merupakan jumlah keseluruhan perbelanjaan pelancongan *inbound* dan perbelanjaan pelancongan domestik.

2.5 Industri Pelancongan

Industri pelancongan meliputi semua pertubuhan yang mana aktiviti utamanya adalah berkaitan dengan aktiviti bercirikan pelancongan sama ada pertubuhan tersebut menyediakan perkhidmatan secara terus kepada pelawat dan bukan pelawat. Pertubuhan dikelaskan mengikut aktiviti utama, ditentukan oleh aktiviti yang menghasilkan nilai ditambah tertinggi.

2.6 Produk Penggunaan Pelancongan

Produk penggunaan pelancongan boleh diklasifikasikan kepada produk perbandingan antarabangsa bercirikan pelancongan dan produk khusus bercirikan pelancongan negara.

a. Produk perbandingan antarabangsa bercirikan pelancongan

Produk perbandingan antarabangsa bercirikan pelancongan merupakan produk utama bagi perbandingan antarabangsa untuk perbelanjaan pelancongan. Sesuatu produk boleh dikelaskan sebagai produk bercirikan pelancongan sekiranya perbelanjaan pelawat terhadap sesuatu produk adalah signifikan. Contoh produk bercirikan pelancongan adalah perkhidmatan penginapan, perkhidmatan penyediaan makanan & minuman, perkhidmatan pengangkutan penumpang, perkhidmatan penyewaan kenderaan, perkhidmatan agensi pelancongan & penempahan lain, dan perkhidmatan kebudayaan, sukan & rekreasi.

b. Produk khusus bercirikan pelancongan negara

Di Malaysia, produk khusus bercirikan pelancongan negara terbahagi kepada dua kategori iaitu barang khusus bercirikan pelancongan negara dan perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara.

Barang khusus bercirikan pelancongan negara adalah merujuk kepada aktiviti membeli-belah (produk bagi permintaan pelancongan) dan juga perdagangan runcit dalam industri pelancongan.

Manakala produk yang dikenal pasti di bawah ‘perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara’ adalah perbelanjaan lain yang menunjukkan sumbangan yang signifikan dalam perbelanjaan pelancongan, contohnya kesihatan, pendidikan, spa dan MICE.

2.7 Akaun Pengeluaran

Akaun pengeluaran merekodkan aktiviti pengeluaran barang dan perkhidmatan seperti yang ditakrifkan dalam SNA 2008. Akaun pengeluaran menunjukkan output sebagai sumber dan penggunaan perantaraan sebagai penggunaan dan nilai ditambah sebagai item pengimbang.

2.8 Nilai Ditambah

Nilai ditambah merupakan ‘nilai’ yang ditambah oleh pengeluar ke atas bahan mentah barang dan perkhidmatan yang dibeli semasa proses pengeluaran. Justeru itu, nilai ditambah adalah nilai output ditolak dengan nilai penggunaan perantaraan.

2.8.1 NDKIP

Nilai Ditambah Kasar Industri Pelancongan ialah jumlah nilai ditambah kasar bagi semua pertubuhan yang berada di dalam industri pelancongan, tanpa mengira sama ada semua output disediakan kepada pelawat dan juga pengkhususan proses pengeluaran.

2.8.2 KDNKPL

Keluaran Dalam Negeri Kasar Pelancongan Langsung adalah jumlah daripada sebahagian nilai ditambah kasar (pada harga asas) yang dijana oleh semua industri bagi memenuhi penggunaan pelancongan *internal*. Jumlah cukai bersih ke atas produk dan import diambil kira dalam nilai perbelanjaan pada harga pembeli.

2.9 Kadar Pelancongan

Kadar pelancongan merupakan kadaran daripada penggunaan pelancongan *internal* oleh pelawat dibahagikan dengan penawaran domestik yang terdiri daripada output pengeluar domestik, import, cukai ditolak subsidi ke atas produk dan import serta margin perdagangan dan pengangkutan.

3.0 JADUAL UTAMA ASPW SABAH

Jadual-jadual yang disarankan dalam manual *TSA:RMF 2008* dan *Statistics and TSA Issue Paper Series Regional Tourism Satellite Account*, UNWTO 2013 adalah seperti berikut:

Jadual 1: Perbelanjaan pelancongan *inbound* bagi pelawat mengikut produk

Statistik Jadual 1 terdiri daripada jumlah hasil terimaan *inbound* dalam Ringgit Malaysia (RM) dan peratus agihan perbelanjaan pelancongan mengikut produk. Penyusunan ini juga telah mengambil mengambil kira perbelanjaan penumpang antarabangsa bagi udara, laut dan pengangkutan lain. Antara sumber data bagi penyusunan Jadual 1 adalah berdasarkan dapatan *Departing Visitor Survey* (DVS) Sabah yang dijalankan oleh Lembaga Pelancongan Sabah (LPS) dan Survei Pelancongan Domestik (DTS) Sabah yang dijalankan oleh DOSM.

DVS dilaksanakan melalui kaedah temuramah secara bersemuka terhadap pelawat dan pelancong yang akan berlepas dari Sabah melalui *point of exit* yang terpilih melibatkan:

- a. Lapangan Terbang Antarabangsa Kota Kinabalu;
- b. Lapangan Terbang Sandakan; dan
- c. Lapangan Terbang Tawau.

Jadual 2: Perbelanjaan pelancongan domestik bagi pelawat mengikut produk

Statistik di Jadual 2 diperoleh daripada dapatan DTS Sabah yang meliputi individu yang menetap di Sabah sekurang-kurangnya satu tahun dan lebih. Selain warganegara dan residen tetap, ekspatriat dan bukan warganegara turut diambil kira. Jumlah perbelanjaan pelancongan domestik di Jadual 2 ASPW adalah berbeza dengan jumlah perbelanjaan pelancongan domestik yang diterbitkan di laporan DTS Sabah kerana ASPW hanya mengambil kira perbelanjaan pelancongan residen Sabah sahaja dan tidak mengambil kira perbelanjaan yang tidak dilakukan oleh pelawat seperti penginapan dan makanan & minuman yang disediakan di rumah saudara atau rakan.

Jadual 3: Perbelanjaan pelancongan *internal* bagi pelawat mengikut produk

Statistik di Jadual 3 adalah gabungan daripada perbelanjaan pelancongan *inbound* dan perbelanjaan pelancongan domestik yang menghasilkan penggunaan pelancongan *internal*.

Jadual 4: Akaun pengeluaran industri pelancongan

Statistik yang dipaparkan di Jadual 4 adalah bersumberkan Jadual Penawaran dan Penggunaan (SUT) serta berdasarkan KDNK Tahunan di peringkat negeri.

Jadual 5: Jumlah penawaran dan penggunaan pelancongan

Statistik di Jadual 5 dijana daripada akaun pengeluaran industri pelancongan & industri lain di Jadual 4 dan juga penggunaan pelancongan *internal* di Jadual 3.

Jadual 6: Guna tenaga dalam industri pelancongan

Statistik di Jadual 6 adalah penyusunan statistik guna tenaga dalam industri pelancongan yang diperoleh daripada data Survei Tenaga Buruh, Survei Ekonomi Tahunan, dan Banci Ekonomi yang diterbitkan oleh DOSM.

SIMBOL

-	: negatif
%	: peratus
&	: dan
e	: anggaran
p	: permulaan
n.a	: tidak berkenaan

TECHNICAL NOTES

1.0 INTRODUCTION

1.1 Development of satellite account

The compilation of TSA is implemented in adherence to the System of National Accounts (SNA) in Malaysia. The term "satellite account" is adopted to reflect the nature of the account that has been developed. It is a "satellite" to the core set of National Accounts that presents additional information which is outside from the available information provided in the National Accounts.

This satellite information focuses on a particular aspect of the economy such as tourism, that other wise could not be easily measured. It also permits further linkages to additional information specific to tourism such as employment, international tourist numbers and accommodation statistics. Tourism industry statistics consists of industries such as transportation, accommodation, food & beverage serving activities, recreation, entertainment and travel agencies can be measured and analysed.

Development of satellite account is a systematic statistical measurement which applies concept, classification and definition which are based on international standard to enable comparison among countries. Various information available in different agencies is put together in this account to provide holistic and better picture of the impact of tourism industry in Malaysia.

1.2 Development of RTSA Sabah

The purpose of Regional Tourism Satellite Account (RTSA) Sabah is to analyse in detail all the aspects of demand for goods and services associated with the activity of visitors to observe the interactions with the supply of such goods and services of tourism within the Sabah's economy; as well as with other economic activities within Sabah.

The compilation on RTSA Sabah are based on Tourism Satellite Account: Recommended Methodological Framework (TSA: RMF) 2008, International Recommendations for Tourism Statistics (IRTS) and Regional Tourism Satellite Account, Statistics & TSA Issue Paper Series, 2013 published by the United Nations World Tourism Organization (UNWTO). The concepts and definitions of RTSA Sabah are adapted and according to Sabah's need.

The concept of tourism consumption in RTSA Sabah illustrated below:

The concept of tourism consumption in RTSA Sabah

Status of Residence		Consumption			TOTAL
		Sabah	Outside Sabah		
Residents of Sabah		<i>Domestic tourism consumption</i>	<i>Peninsular Malaysia/ Sarawak</i>	<i>Rest of the world</i>	SABAH TOURISM CONSUMPTION
Non-residents of Sabah	Peninsular Malaysia/ Sarawak	<i>Inbound tourism consumption</i>			
	Rest of the world				
TOTAL		INTERNAL TOURISM CONSUMPTION			

2.0 CONCEPTS AND DEFINITIONS

2.1 Visitor

A visitor refers to a traveller taking a trip to a main destination outside his/ her usual environment, not more than 12 months other than to be employed by resident entity in the place visited. The following list is incorporated in IRTS as the main purpose of visit:

- a. Business and professional;
- b. Holiday, leisure and recreation;
- c. Visiting friends and relatives;
- d. Education and training;
- e. Health and medical care;
- f. Religion/ pilgrimage;
- g. Shopping; and
- h. Transit.

In the context of Malaysia, scenario ‘balik kampung’ by residents during festive seasons is also defined as tourism. A visitor is classified into two categories:

- | | |
|---------------------|--|
| <i>Tourist</i> | <i>: If his/ her trip includes an overnight stay</i> |
| <i>Excursionist</i> | <i>: If his/ her trip takes less than 24 hours</i> |

2.2 Usual environment

The usual environment of an individual, a key concept in tourism is defined as the geographical area (though not necessarily a contiguous one) within which an individual conducts his/ her regular life routines. The usual environment of an individual includes the place of usual residence of the household to which he/ she belongs, his/ her own place of work or study and any other place that he/ she visits regularly, even the place is located far away from his/ her place of usual residence or in another locality. Hence, travellers who are commuting regularly between their place of usual residence and place of work or study, or frequently visiting places within their current life routine will be not covered in TSA compilation. However, the concept may be differs among countries according to their nature.

In Malaysia, determination of usual environment seems to be significant especially for domestic tourism. Thus, as suggested by the UNWTO, Malaysia has decided the following criteria to determine a visitor:

- a. *Those who take a trip from their residence for tourism purposes at least 50 kilometers to and fro, outside their usual environment and spend a minimum 4 hours at the location; and*

- b. *Those who take a trip for a distance less than 50 kilometers to and fro, the period should be a minimum of 4 hours and more and using tourism facilities such as transport, accommodation, food & beverage and recreation.*

2.3 Types of Tourism

2.3.1 Inbound tourism

It consists of non-resident visitor activities that travel to Sabah for inbound travel. Visitors in this category comprises residents of Peninsular Malaysia, Sarawak and non-residents from abroad.

2.3.2 Domestic tourism

It consists of resident visitor activities that travel within the Sabah whether it is part of a domestic or prior to outbound trip.

2.3.3 Internal tourism

It comprises domestic and inbound tourism, which is the activity of resident and non-resident visitors within Sabah whether it is part of the domestic or international trips.

2.4 Tourism Expenditure

Tourism expenditure refers to the amount paid for the acquisition of consumption goods and services, as well as valuables, for own use or to give away, for and during tourism trips. It includes expenditures by visitors themselves, as well as expenses that are paid for or reimbursed by others. The acquisition of all goods and services during a tourism trip is in principle, part of tourism expenditure. All services delivered before the trip and clearly related to the trip (e.g. vaccination, passport services, medical control, service of travel agency, etc.) are included in tourism expenditure. All goods acquired before the trip that are intended to be used on the trip (specific clothes, medicines, etc.) or brought along as gifts, should be included.

2.4.1 Inbound tourism expenditure

Tourism expenditure of a non-resident visitor within the economy of Sabah.

2.4.2 Domestic tourism expenditure

Tourism expenditure of a resident visitor within the economy of Sabah.

2.4.3 Internal tourism consumption

Comprises all tourism expenditure of visitors, both resident and non-resident within the economy of Sabah. It is the sum of inbound tourism expenditure and domestic tourism expenditure.

2.5 Tourism Industry

The tourism industry comprises all establishments for which the principal activity is a tourism characteristic activity whether the establishments serve directly to visitors as well as non-visitors. Establishments are classified according to their main activity, which determined by the activity that generates the most value added.

2.6 Tourism Consumption Products

Tourism consumption products can be classified into internationally comparable tourism characteristic products and country-specific tourism characteristic products.

a. Internationally comparable tourism characteristic products

Internationally comparable tourism characteristic products represent the core products for international comparison of tourism expenditure. A product is classified as a tourism characteristic product if the visitor's expenditure on the products is significant. Examples of tourism characteristic products are accommodation services, food & beverage serving services, passenger transport services, transport equipment rental services, travel agencies & other reservation services and cultural, sports & recreational services.

b. *Country-specific tourism characteristic products*

In Malaysia, country-specific tourism characteristic products are divided into two categories which are country-specific tourism characteristic goods and country-specific tourism characteristic services.

Country-specific tourism characteristic goods is referring to shopping activities (tourism-related goods) and retail trade in tourism industries.

Meanwhile, products identified under ‘country-specific tourism characteristic services’ are other expenses that represent a significant share of tourism expenditure such as health, education, spa and MICE.

2.7 Production Accounts

The production account records the activity of producing goods and services as defined within the SNA 2008. The production account shows output as resources and intermediate consumption as uses and the balancing item is value added.

2.8 Value Added

Value added is the ‘value’ that a producer adds to the raw material of goods and services it purchases in the process of production. Thus, it is the value of output less the value of intermediate consumption.

2.8.1 GVATI

Gross Value Added of Tourism Industries is the total gross value added of all establishments in the tourism industry, regardless of whether all their output is provided to visitors and the specialisation of their production process.

2.8.2 TDGDP

Tourism Direct Gross Domestic Product is the sum of the part gross value added (at basic prices) generated by all industries in response to internal consumption. The amount of net taxes on products and imports are included within the value of this expenditure at purchasers’ price.

2.9 Tourism Ratio

Tourism ratio is the proportion of the internal tourism consumption consumed by visitors over domestic supply which consists of output of domestic producers, imports, taxes less subsidies on products produced and imported as well as trade and transport margins.

3.0 RTSA SABAH MAIN TABLES

The tables recommended in the TSA: RMF 2008 manual and Statistics and TSA Issue Paper Series Regional Tourism Satellite Account, UNWTO 2013 are as follows:

Table 1: Inbound tourism expenditure of visitors by products

Statistics in Table 1 consists of total inbound tourist receipts in Ringgit Malaysia (RM) and percentage distribution breakdown of tourism expenditure by products. This compilation has also taken into account the expenditure of international passengers on air, sea and other transport. Among the data sources for the compilation of Table 1 are based on the findings of the Sabah Departing Visitor Survey (DVS) conducted by the Sabah Tourism Board (STB) and the Sabah Domestic Tourism Survey (DTS) conducted by DOSM.

DVS is implemented by face to face interview with visitors and tourist who will depart through the selected point of exit involves:

- a. Kota Kinabalu International Airport
- b. Sandakan Airport
- c. Tawau Airport

Table 2: Domestic tourism expenditure of visitors by products

Statistics in Table 2 is obtained from the findings of the DTS Sabah which covers individuals who reside in Sabah for at least one year or more. In addition to citizens and permanent residents, expatriates and non-citizens are also taken into account. The total domestic tourism expenditure in Table 2 of RTSA is different from the total domestic tourism expenditure published in the DTS Sabah report because RTSA only takes into account the tourism expenditure of Sabah residents and does not take into account expenditure that is not made by visitors such as accommodation and food & beverage provided in relative's or friend's house.

Table 3: Internal tourism consumption of visitor by products

The statistics in Table 3 is a combination of inbound tourism expenditure and domestic tourism expenditure to become internal tourism consumption.

Table 4: Production accounts of tourism industry

The statistics presented in Table 4 is sourced from the Supply and Use Table (SUT) and based on the Annual GDP at the state level.

Table 5: Total supply and tourism consumption

The statistics in Table 5 is derived from production accounts of tourism industry & other industries in Table 4 and internal tourism consumption in Table 3.

Table 6: Employment in the tourism industry

The statistics in Table 6 is a compilation of employment in the tourism industry obtained from the Labour Force Survey, Annual Economic Survey and Economic Census published by DOSM.

SYMBOLS

-	: negative
%	: per cent
&	: and
e	: estimate
p	: preliminary
n.a	: not available

KOD & KLASIFIKASI

Klasifikasi industri pelancongan adalah berdasarkan kepada Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia 2008 Ver. 1.0 yang telah diselaraskan dengan *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC) Rev. 4*. Klasifikasi bagi produk pelancongan adalah berdasarkan *Malaysia Classification of Products by Activity (MCPA) 2009* yang juga telah diselaraskan dengan *Central Products Classifications (CPC) Ver. 2.0*.

INDUSTRI PELANCONGAN

Keterangan bagi ISIC Rev. 4		ISIC Rev. 4	MSIC 2008
1. Perkhidmatan penginapan			
1.1	Aktiviti penginapan jangka pendek	5510	55101, 55102, 55103, 55104, 55105, 55106, 55107, 55108, 55109
1.2	Tapak perkhembahan, taman kenderaan rekreasi dan taman treler	5520	55200
1.3	Penginapan lain	5590	55900
1.4	Aktiviti hartanah bagi harta milikan sendiri atau pajakan	6810	68101, 68102, 68103
1.5	Aktiviti hartanah berdasarkan bayaran atau kontrak	6820	68201
2. Perkhidmatan penyediaan makanan & minuman			
2.1	Restoran dan aktiviti perkhidmatan makanan bergerak	5610	56101, 56103, 56104, 56105, 56106, 56107
2.2	Aktiviti perkhidmatan makanan lain	5629	56290
2.3	Aktiviti perkhidmatan minuman	5630	56301, 56302, 56303, 56304, 56309
3. Perkhidmatan pengangkutan penumpang			
3.1	Perkhidmatan pengangkutan penumpang kereta api		
3.1.1	Pengangkutan penumpang rel antara bandar	4911	49110
3.1.2	Pengangkutan darat penumpang bandar dan pinggir bandar	4921	49212
3.2	Perkhidmatan pengangkutan penumpang darat		
3.2.1	Pengangkutan darat penumpang bandar dan pinggir bandar	4921	49211
3.2.2	Pengangkutan darat penumpang lain	4922	49221, 49224, 49225, 49229
3.3	Perkhidmatan pengangkutan penumpang laut		
3.3.1	Pengangkutan penumpang laut dan pesisir pantai	5011	50111, 50112, 50113
3.3.2	Pengangkutan penumpang air pedalaman	5021	50211, 50212
3.4	Perkhidmatan pengangkutan penumpang udara		
3.4.1	Pengangkutan penumpang udara	5110	51101, 51102, 51103

Keterangan bagi ISIC Rev. 4		ISIC Rev. 4	MSIC 2008
3.5	Perkhidmatan penyewaan kelengkapan pengangkutan		
3.5.1	Penyewaan dan pemajakan kenderaan bermotor	7710	77101, 77102
3.5.2	Penyewaan dan pajakan mesin, kelengkapan dan barang ketara lain	7730	77302, 77303, 77304
4. Perkhidmatan agensi pengembawaan dan penempahan lain			
4.1	Aktiviti agensi pengembawaan	7911	79110
4.2	Aktiviti operator pelancongan	7912	79120
4.3	Khidmat penempahan dan aktiviti berkaitan	7990	79900
5. Perkhidmatan kebudayaan			
5.1	Aktiviti penayangan wayang gambar	5914	59140
5.2	Aktiviti kesenian, hiburan dan kreatif	9000	90001, 90002, 90003, 90007, 90009
5.3	Aktiviti muzium dan operasi tapak dan bangunan bersejarah	9102	91021, 91022
5.4	Aktiviti taman botani dan zoologi dan rizab semula jadi	9103	91031, 91032
6. Perkhidmatan sukan dan rekreasi			
6.1	Penyewaan dan pemajakan barang rekreasi dan sukan	7721	77211, 77212, 77213, 77219
6.2	Aktiviti perjudian dan pertaruhan	9200	92000
6.3	Operasi bagi kemudahan acara sukan dalam dan luar bangunan	9311	93111, 93112, 93113, 93114, 93115, 93116, 93117, 93118, 93119
6.4	Aktiviti kelab sukan	9312	93120
6.5	Aktiviti sukan lain	9319	93191, 93192, 93193, 93199
6.6	Aktiviti taman hiburan dan taman tema	9321	93210
6.7	Aktiviti hiburan dan rekreasi lain t.t.t.l.	9329	93291, 93292, 93293, 93294, 93295, 93296, 93297, 93299
7. Jualan runcit bahan api kenderaan			
7.1	Jualan runcit di kedai khusus yang menjual bahan api kenderaan	4730	47300
8. Perdagangan runcit			
8.1	Perdagangan jual runcit, kecuali kenderaan bermotor dan motosikal	47	Semua termasuk kecuali 47300, 4791 dan 47991

Keterangan bagi ISIC Rev. 4		ISIC Rev. 4	MSIC 2008
9. Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara			
9.1	Pemberian kredit lain	6492	64922
9.2	Insurans am	6512	65121, 65122
9.3	Pembrokeran sekuriti dan kontrak komoditi	6612	66124 , 66125
9.4	Pendidikan menengah am	8521	85212
9.5	Pendidikan menengah teknik dan vokasional	8522	85222
9.6	Pendidikan tinggi	8530	85302
9.7	Pendidikan sukan dan rekreasi	8541	85411, 85412, 85419
9.8	Pendidikan kebudayaan	8542	85421, 85429
9.9	Pendidikan lain yang t.t.t.l.	8549	85499
9.10	Perkhidmatan sokongan pendidikan	8550	85500
9.11	Aktiviti hospital dan rumah bersalin	8610	86101
9.12	Aktiviti amalan perubatan dan pergigian	8620	86201, 86202, 86203
9.13	Aktiviti kesihatan kemanusiaan lain	8690	86902, 86903, 86904, 86905, 86909
9.14	Pengurusan konvensyen dan pameran perdagangan	8230	82301, 82302
9.15	Aktiviti perkhidmatan lain t.t.t.l	9609	96091
9.16	Aktiviti fotografi	7420	74200
9.17	Penyewaan dan pemajakan barang persendirian dan isi rumah lain	7729	77291, 77293, 77296, 77299
9.18	Aktiviti fotokopi, penyediaan dokumen dan lain-lain aktiviti sokongan pejabat khusus	8219	82199

PRODUK PELANCONGAN

Keterangan bagi CPC Ver. 2.0		CPC Ver. 2.0	MCPA 2009 (5 Digit)
1. Perkhidmatan penginapan			
1.1	Aktiviti penginapan jangka masa pendek	63111, 63112, 63113, 63114, 63120, 63130, 63210, 63290	55101, 55102, 55103, 55104, 55105, 55106, 55107, 55108, 55109, 55200, 55900
1.2	Aktiviti hartanah	72111, 72122, 72123, 72221, 72223, 72211, 72213, 72130	68101, 68201, 68102, 68103
2. Perkhidmatan penyediaan makanan & minuman			
2.1	Restoran dan aktiviti perkhidmatan makanan bergerak	63310, 63320, 63399, 63393	56101, 56102, 56103, 56104, 56105, 56106, 56107, 56290
2.2	Aktiviti perkhidmatan minuman	63400	56301, 56302, 56303, 56304, 56309
3. Perkhidmatan pengangkutan			
3.1	Pengangkutan penumpang keretapi	64131, 64210	49110
3.2	Pengangkutan penumpang darat	64114, 64115, 64116, 64117, 64118, 64119, 64132, 64221, 64222, 64223	49221, 49211, 49212, 49224, 49225, 49229
3.3	Pengangkutan penumpang air	64121, 64122, 64129, 64133, 64231, 64232, 64239	50111, 50112, 50113, 50211, 50212
3.4	Pengangkutan penumpang udara	64134, 64241, 64242, 64243, 64250, 64244	51101, 51102, 51103
3.5	Penyewaan dan pemajakan kenderaan darat, air dan udara serta peralatan rekreasi tanpa operator	73111, 73112, 73240, 73113, 73115	77101, 77102, 77211, 77212, 77213, 77219, 77302, 77303, 77304
4. Perkhidmatan agensi pengembawaan dan tempahan lain			
4.1	Aktiviti agensi pengembawaan	85511, 85512, 85513, 85514, 85519, 85521, 85523, 85524	79110
4.2	Aktiviti operator pelancongan	85540	79120
4.3	Khidmat penempahan dan aktiviti berkaitan dan peralatan untuk rekreasi	85539, 85550, 85562	79900

Keterangan bagi CPC Ver. 2.0		CPC Ver. 2.0	MCPA 2009 (5 Digit)
5. Perkhidmatan kebudayaan			
5.1	Perkhidmatan penerbit teater, penyanyi kumpulan	96220, 96310	90001
5.2	Operasi dewan konsert dan teater serta kemudahan		
5.3	Operasi semua jenis muzium	96411	91021
5.4	Operasi tapak dan bangunan bersejarah	96412	91022
5.5	Operasi taman botani dan zoologi	96421	91031
5.6	Operasi rizab semula jadi, termasuk pemeliharaan hidupan liar	96422	91032
6. Perkhidmatan sukan dan rekreasi			
6.1	Aktiviti perjudian dan pertaruhan	96929	92000
6.2	Bola sepak, hoki, kriket, besbol, badminton, futsal, <i>paintball</i>	96520	93111
6.3	Litar perlumbaan untuk kenderaan bermotor		93112
6.4	Kelab ekuestrian		93113
6.5	Stadium dan kolam renang, arena luncur ais		93114
6.6	Padang stadium dan balapan		93115
6.7	Padang golf		93116
6.8	Pusat boling		93117
6.9	Pusat kesihatan		93118
6.10	Penganjuran dan operasi acara sukan dalam dan luar bangunan untuk profesional atau amatur oleh organisasi dengan kemudahan sukan sendiri		93119
6.11	Aktiviti penganjur atau promosi acara sukan, dengan	96590	93191
6.12	Aktiviti taman hiburan dan taman tema	96910	93210
6.13	Sewaan peralatan riadah sebagai kelengkapan untuk kemudahan rekreasi	96930	93293
6.14	Aktiviti taman rekreasi dan pantai	96990	93291
6.15	Operasi pesta dan pertunjukan rekreasi semula jadi		93294
6.16	Operasi kelab malam dan lantai tari		93295

Keterangan bagi CPC Ver. 2.0		CPC Ver. 2.0	MCPA 2009 (5 Digit)
7. Jualan runcit bahan api kenderaan			
7.1	Jualan runcit bahan api kenderaan di kedai khusus	62291	47300
8. Barang khusus bercirikan pelancongan negara (membeli-belah)			
8.1	Perdagangan jual runcit kecuali kenderaan bermotor dan motorsikal	621, 622, 624	47
9. Perkhidmatan khusus bercirikan pelancongan negara			
9.1	Kewangan	71134, 71139, 71592	64922, 66124, 66125
9.2	Insurans/ takaful	71322, 71331, 71332, 71333, 71334, 71335, 71337, 71339	65121, 65122
9.3	Pendidikan	92310, 92320, 92330, 92410, 92420, 92510, 92520, 92911, 92912, 92919, 92920	85212, 85222, 85302, 85411, 85412, 85419, 85421, 85429, 85499, 85500
9.4	Kesihatan	93111, 93112, 93113, 93119, 93121, 93122, 93123, 93193, 93195, 93197, 93199	86101, 86201, 86202, 86203, 86902, 86903, 86904, 86905, 86909
9.5	Mesyuarat, insentif, konvensyen, pameran (MICE)	85531, 85961, 85962	82301, 82302
9.6	Aktiviti sauna, mandian stim, salon mengurut	97230	96091
9.7	Lain-lain	38941, 38942, 73250, 73260, 73290, 83811, 83812, 83813, 83814, 83815, 83819, 83820, 85954	74200, 77291, 77293, 77296, 77299, 82199

CODE & CLASSIFICATION

The classification of tourism industry based on Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2008 Ver 1.0 which is in concordance with International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC) Rev. 4. The classification of tourism products based on Malaysia Classification of Products by Activity (MCPA) 2009 which conforms with Central Product Classification (CPC) Ver. 2.0.

TOURISM INDUSTRY

Description of ISIC Rev.4		ISIC Rev. 4	MSIC 2008
1. Accommodation services			
1.1	Short term accommodation activities	5510	55101, 55102, 55103, 55104, 55105, 55106, 55107, 55108, 55109
1.2	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks	5520	55200
1.3	Other accommodation	5590	55900
1.4	Real estate activities with own or leased property	6810	68101, 68102, 68103
1.5	Real estate activities on a fee or contract basis	6820	68201
2. Food & beverage serving services			
2.1	Restaurants and mobile food service activities	5610	56101, 56103, 56104, 56105, 56106, 56107
2.2	Other food service activities	5629	56290
2.3	Beverage serving activities	5630	56301, 56302, 56303, 56304, 56309
3. Passenger transport services			
3.1	Railway passenger transport		
3.1.1	Passenger rail transport, inter-urban	4911	49110
3.1.2	Urban and suburban passenger land transport	4921	49212
3.2	Road passenger transport		
3.2.1	Urban and suburban passenger land transport	4921	49211
3.2.2	Other passenger land transport	4922	49221, 49224, 49225, 49229
3.3	Water passenger transport		
3.3.1	Sea and coastal passenger water transport	5011	50111, 50112, 50113
3.3.2	Inland passenger water transport	5021	50211, 50212
3.4	Air passenger transport		
3.4.1	Passenger air transport	5110	51101, 51102, 51103

Description of ISIC Rev.4		ISIC Rev. 4	MSIC 2008
3.5	<i>Transport equipment rental</i>		
	3.5.1 <i>Renting and leasing of motor vehicles</i>	7710	77101, 77102
	3.5.2 <i>Renting and leasing of other machinery, equipment and tangible goods</i>	7730	77302, 77303, 77304
4. Travel agencies and other reservation services			
4.1	<i>Tourism agencies activities</i>	7911	79110
4.2	<i>Tour operator activities</i>	7912	79120
4.3	<i>Other reservation service and related activities</i>	7990	79900
5. Cultural services			
5.1	<i>Motion picture projection activities</i>	5914	59140
5.2	<i>Creative, arts and entertainment activities</i>	9000	90001, 90002, 90003, 90007, 90009
5.3	<i>Museums activities and operation of historical sites and buildings</i>	9102	91021, 91022
5.4	<i>Botanical and zoological gardens and nature reserves activities</i>	9103	91031, 91032
6. Sports and recreational services			
6.1	<i>Renting and leasing of recreational and sports goods</i>	7721	77211, 77212, 77213, 77219
6.2	<i>Gambling and betting activities</i>	9200	92000
6.3	<i>Operation of sports facilities for indoor or outdoor sports events</i>	9311	93111, 93112, 93113, 93114, 93115, 93116, 93117, 93118, 93119
6.4	<i>Activities of sports clubs</i>	9312	93120
6.5	<i>Other sports activities</i>	9319	93191, 93192, 93193, 93199
6.6	<i>Activities of amusement parks and theme parks</i>	9321	93210
6.7	<i>Other amusement and recreation activities n.e.c.</i>	9329	93291, 93292, 93293, 93294, 93295, 93296, 93297, 93299
7. Retail sale of automotive fuel			
7.1	<i>Retail sale of automotive fuel in specialized store</i>	4730	47300
8. Retail trade			
8.1	<i>Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>	47	All except for 47300 4791 and 47991

Description of ISIC Rev.4		ISIC Rev. 4	MSIC 2008
9. Country-specific tourism characteristic services			
9.1	<i>Other credit granting</i>	6492	64922
9.2	<i>General insurance</i>	6512	65121, 65122
9.3	<i>Security and commodity contracts brokerage</i>	6612	66124, 66125
9.4	<i>General secondary education</i>	8521	85212
9.5	<i>Technical and vocational secondary education</i>	8522	85222
9.6	<i>Higher education</i>	8530	85302
9.7	<i>Sports and recreation education</i>	8541	85411, 85412, 85419
9.8	<i>Cultural education</i>	8542	85421, 85429
9.9	<i>Other education n.e.c.</i>	8549	85499
9.10	<i>Educational support services</i>	8550	85500
9.11	<i>Hospital and maternity home activities</i>	8610	86101
9.12	<i>Medical and dental practice activities</i>	8620	86201, 86202, 86203
9.13	<i>Other human health activities</i>	8690	86902, 86903, 86904, 86905, 86909
9.14	<i>Organization of conventions and trade shows</i>	8230	82301, 82302
9.15	<i>Other service activities n.e.c.</i>	9609	96091
9.16	<i>Photographic activities</i>	7420	74200
9.17	<i>Renting and leasing of other personal and household goods</i>	7729	77291, 77293, 77296, 77299
9.18	<i>Photocopying, document preparation and other specialized office support activities</i>	8219	82199

TOURISM PRODUCTS

Description CPC Ver. 2.0		CPC Ver. 2.0	MCPA 2009 (5 Digits)
1. Accommodation services			
1.1	<i>Short term accommodation activities</i>	63111, 63112, 63113, 63114, 63120, 63130, 63210, 63290	55101, 55102, 55103, 55104, 55105, 55106, 55107, 55108, 55109, 55200, 55900
1.2	<i>Real-estate activities</i>	72111, 72122, 72123, 72211, 72213, 72221, 72223, 72130	68101, 68201, 68102, 68103
2. Food & beverage serving services			
2.1	<i>Restaurant and mobile food service activities</i>	63310, 63320, 63399, 63393	56101, 56103, 56104, 56105, 56106, 56107, 56290
2.2	<i>Beverage service activities</i>	63400	56301, 56302, 56303, 56304, 56309
3. Transportation services			
3.1	<i>Railway passenger transport services</i>	64131, 64210	49110
3.2	<i>Road passenger transport services</i>	64114, 64115, 64116, 64117, 64118, 64119, 64132, 64221, 64222, 64223	49221, 49211, 49212, 49224, 49225, 49229
3.3	<i>Water passenger transport services</i>	64133, 64121, 64122, 64129, 64231, 64232, 64239	50111, 50112, 50113, 50211, 50212
3.4	<i>Air passenger transport services</i>	64134, 64241, 64242, 64243, 64244, 64250	51101, 51102, 51103
3.5	<i>Transport equipment rental services for land, water and air recreational equipment without operator</i>	73111, 73112, 73240, 73113, 73115	77101, 77102, 77211, 77212, 77213, 77219, 77302, 77303, 77304
4. Travel agencies and other reservation services			
4.1	<i>Travel agency activities</i>	85511, 85512, 85513, 85514, 85519, 85521, 85523, 85524	79110
4.2	<i>Tour operator activities</i>	85540	79120
4.3	<i>Other reservation service and related activities and recreational equipment</i>	85539, 85550, 85562	79900

Description CPC Ver. 2.0		CPC Ver. 2.0	MCPA 2009 (5 Digits)
5. Cultural services			
5.1	Theatrical producer, singer group band and orchestra entertainment services	96220, 96310	90001
5.2	Operation of concert and theatre halls and other arts facilities		
5.3	Operation of museums of all kinds	96411	91021
5.4	Operation of historical sites and buildings	96412	91022
5.5	Operation of botanical and zoological gardens	96421	91031
5.6	Operation of nature reserves, including wildlife preservation	96422	91032
6. Sports and recreational services			
6.1	Gambling and betting activities	96929	92000
6.2	Football, hockey, cricket, baseball, badminton, futsal, paintball	96520	93111
6.3	Racetracks for auto		93112
6.4	Equestrian clubs		93113
6.5	Swimming pools and stadiums, ice-skating arenas		93114
6.6	Track and field stadium		93115
6.7	Golf courses		93116
6.8	Bowling centre		93117
6.9	Fitness centres		93118
6.10	Organization and operation of outdoor or indoor sports events for professionals or amateurs by organizations with own facilities		93119
6.11	Activities of producers or promoters of sports events, with or without facilities	96590	93191
6.12	Activities of amusement parks and theme parks	96910	93210
6.13	Renting of leisure and pleasure equipment as an integral part of recreational facilities	96930	93293
6.14	Activities of recreation parks and beaches	96990	93291
6.15	Operation of fairs and shows of a recreational nature		93294
6.16	Operation of discotheques and dance floors		93295
7. Retail sale of automotive fuel			
7.1	Retail sale of automotive fuel in specialized store	62291	47300
8. Country-specific tourism characteristic goods (shopping)			
8.1	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles	621, 622, 624	47

Description CPC Ver. 2.0		CPC Ver. 2.0	MCPA 2009 (5 Digits)
9. Country-specific tourism characteristic services			
9.1	<i>Finance</i>	71134, 71139, 71592	64922, 66124, 66125
9.1	<i>Other credit granting</i>	6492	64922
9.2	<i>General insurance</i>	6512	65121, 65122
9.3	<i>Security and commodity contracts brokerage</i>	6612	66124, 66125
9.4	<i>General secondary education</i>	8521	85212
9.5	<i>Technical and vocational secondary education</i>	8522	85222
9.6	<i>Higher education</i>	8530	85302
9.7	<i>Sports and recreation education</i>	8541	85411, 85412, 85419
9.8	<i>Cultural education</i>	8542	85421, 85429
9.9	<i>Other education n.e.c.</i>	8549	85499
9.10	<i>Educational support services</i>	8550	85500
9.11	<i>Hospital and maternity home activities</i>	8610	86101
9.12	<i>Medical and dental practice activities</i>	8620	86201, 86202, 86203
9.13	<i>Other human health activities</i>	8690	86902, 86903, 86904, 86905, 86909
9.14	<i>Organization of conventions and trade shows</i>	8230	82301, 82302
9.15	<i>Other service activities n.e.c.</i>	9609	96091
9.16	<i>Photographic activities</i>	7420	74200
9.17	<i>Renting and leasing of other personal and household goods</i>	7729	77291, 77293, 77296, 77299
9.18	<i>Photocopying, document preparation and other specialized office support activities</i>	8219	82199

Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong
This page is deliberately left blank